

Zeitschrift: Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

Band: 138 (1996)

Heft: 3

Anhang: Bulletin 3/1996

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bulletin 3/1996

Terminplan 1996 / Parution en 1996

Bulletin Nr.	Redaktionsschluss GST Deadline SVS	Versand Envoi
4/96	19.02.96	01.04.96
5/96	11.03.96	29.04.96
6/96	22.04.96	01.06.96
7/96	17.05.96	01.07.96
8/96	19.06.96	31.07.96
9/96	17.07.96	01.09.96
10/96	19.08.96	01.10.96
11/96	19.09.96	01.11.96
12/96	18.10.96	01.12.96

Editorial

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen

Die Zusammenkunft der Tierärzte Europas findet jährlich zweimal statt: einmal traditionsgemäss in Brüssel und ein anderes Mal in einem der Mitgliedsländer. Das ist ein Turnus, der sich schon früher einmal eingespielt hatte.

Nach den Neuwahlen im vergangenen Frühjahr wird nun diese Föderation der Tierärzte Europas ganz eindeutig vom Norden beherrscht, und der britische Einfluss ist unverkennbar. Damit werden natürlich auch politische Strömungen verstärkt akzentuiert, obwohl man das eigentlich in einer fachlichen Organisation nicht für möglich halten sollte. So wurde an der letzten Versammlung in Brüssel von der schwedischen Delegation eine Resolution eingebracht, die das absolute Verbot von antibiotischen Stoffen als Futterzusätze und als Wachstumsförderer postulierte. Weder gelang es, darauf hinzuweisen, dass die für diese Zwecke eingesetzten antibiotischen Stoffe seit Jahrzehnten verwendet werden, ohne dass irgendwelche negativen Folgen entstanden seien, noch der Hinweis darauf, dass einige Wochen später nach dem europäischen Zusammentreffen der Tierärzte die Spezialisten auf diesem Gebiet in Europa eine Konfe-

renz abhalten und man das Resultat zuerst abwarten sollte, fruchteten etwas!

Offenbar genügt das Reizwort «Antibiotika», um gewisse Mechanismen in Bewegung zu setzen und ohne weitere Reflexionen Forderungen aufzustellen.

Wenn wir als Fachleute beginnen, auf diese Art Politik zu machen, so ist der Tag nicht mehr weit, wo man schliesslich nicht mehr ernst genommen wird. Noch immer sollten wir der wissenschaftlichen Wahrheit verpflichtet sein und uns nicht auf Spekulationen einlassen. Denn schon von anderer Seite wurde man als Fachmann ins politische Schlepptau genommen und hat damit seine Autorität verloren.

Am Rande sei nur noch vermerkt: Ich las kürzlich eine Mitteilung, wonach auf der Rinderzunge antibiotische Stoffe gefunden wurden, die offenbar dazu da sind, eine Abwehrleistung im Rachenraum zu erbringen. Es nimmt mich nur Wunder, ob man dies dann auch verbieten will ...

Mit freundlichen Grüissen
Euer Präsident
Dr. J.-P. Siegfried

Offizielle Mitteilungen / Communications officielles

Anmeldung neuer Mitglieder

Folgende Tierärztinnen und Tierärzte möchten der GST beitreten:

*Bugnon Philippe, Chemin du Gibloux 4, 1752 Villars-sur-Glâne
 Burger Nicole, Rheingasse 69, 4058 Basel
 Dudler Ursula, Dr. med. vet., Heiligkreuzstrasse 32, 9008 St. Gallen
 Häne Martin, Im Brühl 5, 5422 Oberebrendingen
 Haerer Gunther, Länggass-Strasse 75, 3012 Bern
 Höbener Colette, St. Gallerstrasse 14, 8580 Amriswil
 Lanz Francisca, Dieboldshausen 223, 3068 Utzigen
 Maurer Thomas, Beckhammer 11, 8057 Zürich
 Mengelt Karin, Splügen-Sport, 7435 Splügen
 Meyer Nathalie, 5, ch. de Clairejoie, 1225 Chêne-Bourg
 Niederhauser Ruth, 6722 Corzoneso
 Nussbaum Ariane, Kreuzfeldstrasse 272, 4616 Kappel
 Rogivue Colette, Dr. med. vet., Clos du Moulin, 2822 Courroux
 Seiler Gabi, Hölzlistrasse, 3475 Riedtwil
 Steinmetz Hanspeter, «Mandlis», Gontenbad, 9050 Appenzell
 Stucki Flurina, Thunstrasse 43, 3114 Oberwichtach
 Weber Urs, Dr. med. vet., Ackerweg 5, 3254 Messen
 Wehrli Eser Meret, Dr. med. vet., Güetlistrasse 952, 8132 Hinteregg*

Einsprachen gemäss Artikel 6 der GST-Statuten sind innerhalb von 30 Tagen der Geschäftsstelle einzureichen. Nach Ablauf dieser Frist werden die KandidatInnen automatisch als Mitglieder aufgenommen.

Der Vorstand der GST

Demandes d'admission

Les vétérinaires ci-après font acte de candidature à la SVS:

Les oppositions doivent être transmises au Secrétariat de la SVS dans les 30 jours, conformément à l'article 6 des statuts. Après écoulement de ce délai et sans avis contraire, les candidats/tes sont alors admis/és en tant que membre.

Le Comité de la SVS

GST-Preis 1996

Mitteilung

Als Anerkennung besonderer Leistungen auf dem Gebiet der Veterinärmedizin und speziell zur Förderung von Arbeiten mit Bezug zur praktischen tierärztlichen Tätigkeit stiftet die Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte den GST-Preis.

Der GST-Vorstand hat die Preissumme auf Fr. 2000.- festgelegt.

Mit dem Preis bedacht werden Arbeiten, die in den zwei dem Einreichungsstermin vorangegangenen Jahren entstanden sind oder veröffentlicht wurden.

Die Arbeiten sind bis am 31. Mai 1996 der Geschäftsstelle GST zu Handen der Jury in 7 Exemplaren einzureichen. Das Reglement GST-Preis 1996 wurde im Bulletin 6/1995 publiziert.

Prix SVS 1996

Communication

En reconnaissance de prestations exceptionnelles dans le domaine de la médecine vétérinaire, et en particulier afin d'encourager des travaux liés à l'activité vétérinaire pratique, la Société des Vétérinaires Suisses institue le Prix SVS.

Le comité de la SVS a fixé le montant du prix à Fr. 2000.-

Le prix est décerné à des travaux effectués ou parus au cours des deux années précédant le délai d'envoi.

Les travaux sont à adresser en 7 exemplaires jusqu'au 31 mai 1996 au Secrétariat SVS à l'attention du jury. Le règlement Prix SVS 1996 a été publié dans le Bulletin 6/1995.

Delegiertenversammlung 1996

Datum: 13. Juni 1996, Bern

Anträge von Sektionen und Mitgliedern sind bis am 29. März 1996 an die Geschäftsstelle der GST zur richten.

Assemblée des délégués 1996

Date: 13 juin 1996, Berne

Les propositions des sections et des membres sont à adresser au Secrétariat de la SVS d'ici au 29 mars 1996.

Fortbildung / Formation permanente

Provet AG

Seminar: «Die Narkose in der tierärztlichen Praxis (Schwerpunkt kleine Heimtiere)

Datum: Donnerstag, 24. April 1996, 13.30 - ca. 17.30 Uhr

Ort: Seminarraum Provet AG

Referenten: Prof. Dr. U. Schatzmann, Frau Dr. G. Aeschbacher, Anästhesieabteilung der Kliniken der veterinär-medizinischen Fakultät der Universität Bern

Auskunft: P. Gubelmann, Provet AG, 3421 Lyssach
Tel. 034 45 40 66

Weitere Informationen:

- Dr. J. Kofler, veterinär-medizinische Universität Wien, Linke Bahngasse 11, A - 1030 Wien, Tel. 0043 1 711 55 372
- Dr. H.P. Meier, Klinik für Nutztiere und Pferde der Universität Bern, Länggass-Strasse 124, 3012 Bern,
Tel. +41 31 631 22 43, Fax +41 31 631 26 20

School of Veterinary Medicine, Berne

International Symposium on «Milk Synthesis, Secretion and Removal in Ruminants»

26th/27th April 1996, University of Berne, School of Veterinary Medicine

The goal of this symposium is to inform on and to discuss basic new knowledge concerning milk synthesis, milk secretion and removal especially in cattle, but also in other ruminants.

Registration costs: CHF 300.- before 1st April, CHF 350.- after 1st April.

Submission of abstracts for short communications and poster presentations: 1st April. Only for registered persons.

Organizers: J.W. Blum and R.M. Bruckmaier, Institute of Animal Breeding, University of Berne, Bremgartenstrasse 109 a, 3012 Berne, Tel. +41 31 631 23 24, Fax +41 31 631 26 40

Kongress / CSI und Europameisterschaft Tierärzte Bern

– Internationaler Tierärztekongress

30./31. August 1996, Bern

Thema: Rückenprobleme beim Sportpferd

Auskunft: Pferdeklinik der Universität Bern

Frau D. Lamy
Länggass-Strasse 120
3012 Bern
Tel. +41 31 631 22 43
Fax +41 31 631 26 20

– Europameisterschaften Springen Tierärzte / CSI Old Riders / Freie Prüfung für Veterinäre und Veterinärstudenten

29. August – 1. September 1996, EMPFA-Gelände, Bern

Auskunft: R. Lichtsteiner

c/o Interdiscount
3303 Jegensdorf
Tel. +41 31 764 42 43
Fax +41 31 764 19 26

Gesellschaften für Ultraschall

20. Dreiländer treffen

(Gemeinsame Tagung der deutschsprachigen Gesellschaften für Ultraschall)

29. Mai – 1. Juni 1996, Linz

Wissenschaftliche Arbeiten aus dem gesamten Gebiet der Echographie in der Veterinärmedizin sind vorgesehen (Bewegungsapparat, Gynäkologie und Geburtshilfe, Abdomen, Herz und Thorax sowie Duplex-/Farbdopplersonographie beim Klein- und Großtier).

Für Tierärzte ist die Teilnahme am humanmedizinischen Programm möglich.

Groupe d'Etude de Maréchalerie

Rencontre vétérinaires / maréchaux-ferrants

13 avril 1996, Yverdon-les-Bains

Thème: Le poulain et ses aplombs: quand et jusqu'où peut-on intervenir?

Info: Groupe d'Etude de Maréchalerie

p.a. Sidney Schopfer

Saint-Germandaz

CH - 1813 St-Saphorin

Tél. et Fax 021 922 71 46

Federation of European Laboratory Animal Science Associations

6th scientific meeting

19th - 21st June 1996, Basle

Further information: Convention Center Basel, Felasa Symposium 1996, Messeplatz 21, CH - 4021 Basel,
Tel. +41 61 686 28 28, Fax +41 61 686 21 85

Italian Society of Veterinary Dermatology

Meetings 1996:

- Seminar (Pruritus, Alopecia, Leishmaniasis)
18th/19th May 1996, Naples
 - Course on Histopathology of Tumors in Dermatology
October 1996
- Uffici: Palazzo Trecchi
I - 26100 Cremona
Tel. 0039 372 460 440
Fax 0039 372 457 091

International Pig Veterinary Society

14th Congress

7th - 10th July 1996, Bologna

For further information: Organizing Secretariat
New Team
Via C. Ghiretti 2
I - 43100 Parma
Tel. 0039 521 293 913
Fax 0039 521 294 036

World Association for Buiatrics

XIX World Buiatrics Congress

8th - 12th July 1996, Edinburgh

For further information: BCVA Office
The Green
Frampton on Severn
Gloucestershire GL2 7ER
Tel. 0044 1452 740816
Fax 0044 1452 741117

World Association of Veterinary Laboratory Diagnosticians

VIIIth International Symposium

4th - 9th August 1996, Jerusalem

Auskunft/Anmeldeunterlagen: Dr. Bommeli AG
Postfach
3097 Liebefeld
Tel. 031 972 34 44
Fax 031 972 29 01

Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft

– Internationales Symposium

21./22. Juni 1996

Thema: Probiotics in man and animal

Info: Institut für Fleischhygiene und -technologie
FU Berlin
Dr. Günter Klein
Brümmerstrasse 10
D - 14195 Berlin
Tel. 0049 30 838 2790
Fax 0049 30 838 2792

– 22. Kongress

8. - 11. April 1997, Bad Nauheim

Akademie für tierärztliche Fortbildung ATF

– Humanmedizinische Grundkurse

Veterinärakupunktur 1 – 3

30. März - 6. April 1996, Lindau

oder

11. Mai - 15. Mai 1996, Bad Nauheim

– Praxisseminar Akupunktur für Kleintiere

30./31. März 1996, Bonn

Die Programme sind bei der GST erhältlich.

Mitteilungen / Communications

Triathlon

– 7. Weltmeisterschaften für Medizinalpersonen

28. - 30. Juni 1996, Bayreuth

Info (keine Anmeldung): Dr. Beatrice Mark
3671 Brenzikofen
Tel. 031 771 10 13
Fax 031 771 26 48

– 3. Schweizer Meisterschaft für Medizinalpersonen

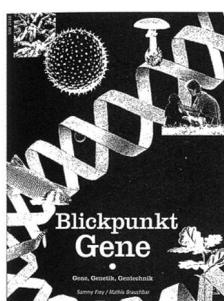
4. August 1996, Solothurn

Info: OK Solothurner Triathlon
Postfach 417
4503 Solothurn
(ab 1. Mai 1996)



Vet-Info 3/ 1996

EIN HIT IM WARTEZIMMER



Kennen Sie schon die SJW-Hefte?

Legen Sie doch dieses Heft in Ihrem Wartezimmer auf!

Es lohnt sich das SJW-Heft Nr. 2010 mit dem Titel «Blickpunkt Gene» von Sammy Frey und Mathis Brauchbar zu studieren. Es erklärt in anschaulicher Weise, worum es sich bei der Gentechnologie handelt. Im Hinblick auf den diesbezüglichen politischen Entscheid steht es uns an, sachliche Information zu bieten. Fragen und Diskussionen zu diesem Thema kommen unweigerlich auf uns zu.

SJW: Schweizerisches Jugendschriftenwerk, Hotzestrasse 28, Postfach, 8042 Zürich

AILLEURS – AUSLAND

>< Spécialisation «made in France»

La France vient de franchir un pas important en ce qui concerne la spécialisation de ses vétérinaires. Au delà des CES (certificats d'études supérieures), de véritables diplômes nationaux seront proposés, comme les certificats d'études approfondies vété-

rinaires en un an ou les diplômes d'études spécialisées vétérinaires (trois ans), ce qui permettra d'obtenir le titre de vétérinaire spécialiste.

Cependant, certains points restent encore à définir: à combien devra s'élever le temps d'exercice de la spécialité par rapport à l'activité de généraliste et quelles disciplines choisir, le domaine des animaux de compagnie ne devant pas être le seul à en bénéficier. Le but est de décerner les premiers diplômes avant l'an 2000... Pari difficile: en effet la question des moyens à mettre en oeuvre est délicate: pour être comparable aux Américains, l'effectif des enseignants devrait être multiplié par trois...

D'après La Semaine vétérinaire, No 800

>< Australische Kaninchen

Zuviele Kaninchen in Australien, die sowohl Kulturpflanzen wie wilde Pflanzen fressen: ein jährlicher Verlust von 500 Millionen Dollars für die Bauer.

Vor einem Jahr wurde das RHD-Virus (Rabbit Haemorrhagic Disease) bei einer kleinen Kaninchenpopulation auf einer Insel getestet. Diese Kaninchen erkrankten schnell. Rund ein halbes Jahr

später erkrankten die Kaninchen auf dem australischen Festland. Aus verständlichen Gründen war es nicht möglich, das Virus zu stoppen. Ebenso kam eine Impfung in grossem Ausmass nicht in Frage. Wenn die Kaninchenpopulation weiterhin so schnell reduziert wird, ist das Gleichgewicht zwischen den einzelnen Tierspezies gefährdet...

D'après le Nouveau Quotidien, 17.1.96

>< Chiens chinois

Les autorités chinoises ont décidé de réduire de façon draconienne le nombre de chiens.

Et Shanghai ne compte que 180 000 chiens pour 14 millions d'habitants, alors que la Suisse en compte 460 000...

La taxe permettant de posséder un chien peut s'élever à 715 Frs (environ l'équivalent d'un salaire annuel). Un animal présumé vagabond sera rapidement abattu par des troupes spécialisées. Pour rendre leur compagnon plus discret, de plus en plus de propriétaires font couper les cordes vocales de leur chien. Une première au pays du soleil levant: une association de «protection des chiens» est en train de se mettre en place, alors que la plupart des restaurants proposent encore du chien au menu...

Qualitätssicherung... beim Tierarzt

Bei der IKS registrierte und in der Schweiz verkaufte Arzneimittel unterstehen der Vignettenpflicht. Die IKS-Vignetten dienen der Verkaufsstelle (Kat. A bis E) und die dabei stehende IKS-Nr. entspricht jener der Registrierungsurkunde. Bei Medizinalrezepturen muss die IKS-Nr. ins Rezeptformular eingetragen werden.



Es werden nur IKS-registrierte Medikamente verwendet. Seuls les médicaments enregistrés à l'OICM peuvent être commercialisés.

Veterinärmedizin: Neue Bücher
Médecine vétérinaire: Livres nouveaux
Medicina veterinaria: Libri novi
Veterinary medicine: New books

Blaha, T./M.-L. Blaha
Qualitätssicherung in der Schweinefleischerzeugung
 Tierärztliche Bestandsbetreuung, Tiergesundheit, Tierschutz. (VET special.) 1995. 111 S., 15 Abb., 17 Tab., kart. 46.50

Gagnon, A.-C./J.-P. Chaurand/J.-F. Larue
Comportement du chat et ses troubles
 2e éd. 1995. 286 p., ill., relié 88.40

Heidenreich, M.
Greifvögel
 Krankheiten, Haltung, Zucht. 1996. 294 S., 334 Abb., 31 Tab., geb. 248.-

Jevring, C.
Managing a veterinary practice
 1996. 202 p., ill., board 37.10

Jones, T.C./C.C. Capen/U. Mohr (ed.)
Endocrine system
 Monography on pathology of laboratory animals. 2nd ed. 1996. 521 p., ill., cloth 395.-

Osborne, C.A./D.R. Finco
Canine and feline nephrology and urology
 1995. 960 p., ill., cloth 177.-

Schmidt, C./U. Kurzbein
Anleitung zur EKG-Auswertung bei Hund und Katze
 1995. 60 S., kart. 49.50

Tams, T.R.
Handbook of small animal gastroenterology
 1996. 534 p., ill., board 62.-

Wanamaker, B.P./C.L. Pettes
Applied pharmacology for the veterinary technician
 1996. 372 p., ill., board 42.30

Withrow, S.J./E.G. MacEwen (ed.)
Small animal clinical oncology
 2nd ed. 1996. 589 p., ill., cloth 119.-

Preisänderungen infolge Kursschwankungen vorbehalten

Hans Huber
 3000 Bern 9, Marktgasse 59
 Tel. 031 326 46 46
 Fax 031 326 46 56

Hans Huber
 8032 Zürich, Zeltweg 6
 Tel. 01 252 33 60
 Fax 01 252 86 18

Expl.

Bernauer-Münz, H./C. Quandt:
Problemverhalten beim Hund

Lösungswege für den Tierarzt. (VET special.) 1995. 118 S., 7 Abb., kart. 40.50

Die Verfasserinnen des praxisbezogenen Bandes erörtern das Problemverhalten beim Hund durch Anwendung von Erkenntnissen aus Ethologie, Psychologie und Tiermedizin. Schwerpunkte sind die Sozialisationserfahrungen des Hundes als Basis geordneten Zusammenlebens, Bedeutung, Ursachen und Behandlung der Aggression, Verunreinigungsprobleme, Therapiemöglichkeiten bei Ängsten sowie Störungen des Fressverhaltens in Form der Anorexie und Adipositas. Ausgewählte Fallbeispiele aus eigener Praxis veranschaulichen die Aussagen und Lösungsvorschläge zur Korrektur des Problemverhaltens.

Ferner:

Meine Kunden-Nr.

<input type="text"/>				
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte in Blockschrift oder Stempel

Bitte ausschneiden und einsenden an:

Medizinische Buchhandlung

Hans Huber, Marktgasse 59, 3000 Bern 9, oder

Hans Huber, Zeltweg 6, 8032 Zürich

SAT 3/96

Diverses

Cabinet vétérinaire pour petits animaux de la région lausannoise cherche

UN ASSISTANT VÉTÉRINAIRE

de suite ou pour date à convenir.

Réponse à: Dr J.-C. Dubuis, Ch. du Petit-Flon 30,
 1052 Le Mont, tél. 021/646 10 14

Zu verkaufen

C-Bogen, fahrbares Röntgengerät, Narkose-Gerät Dräger, OP-Leuchten, Absaugpumpe, OP-Deckenampel, u. a. m.
 Bitte Liste anfordern.

Dr. med. vet. Wilfried Müller, Mering (Nähe München)
 Telefon 0049 821 666844, 0049 8233 4899
 Fax 0049 821 2629214

Zu verkaufen im Zentrum von **INTERLAKEN**

LIEGENSCHAFT

geeignet für **TIERPRAXIS**

- 3 Stockwerke
- 15 Zimmer
- ca. 450 m² BGF
- Individuelle Ausbaumöglichkeiten
- Parkplätze
- interessantes Preisangebot

Anfrage unter Chiffre Nr. 6386/ 3-96 an den Verlag Hans Huber AG, Schweizer Archiv für Tierheilkunde, Länggass-Str. 76, 3000 Bern 9.

Suchen Sie eine günstige Röntgenanlage?

Wir haben für Sie diverse revidierte Occasions-Geräte mit Garantie zur Auswahl.

Rufen Sie uns an: **RAYMED AG**, Bonnstrasse 24,
 3186 Düdingen, 037 43 31 45